

reesa®

Electric oil heater

TSA8030 / TSA8031



Bedienungsanleitung

DE

Owner's manual

EN

Instrukcja obsługi

PL

Manual de utilizare

RO

Návod na použitie

SK



TSA8030



TSA8031

	DE	EN	PL	RO	SK
1	Thermostatregler	Thermostat knob	Pokrętko termostatu	Buton termostat	Otočný regulátor termostatu
2	Netzschalter/Modus Drehschalter	Power/mode knob	Pokrętko zasilania/ wyboru trybu	Buton alimentare/ mod	Otočný prepínač napájania/výberu režimu
3	Betriebsanzeige	Power indicator light	Lampka kontrolna	Indicator luminos pentru alimentare	Indikátor prevádzky
4	Kabelaufbewahrung	Cord storage	Schowek na przewód	Suport pentru cablu de alimentare	Úložný priestor na kábel
5	Griff	Handle	Uchwyt	Mâner	Rukoväť
6	Rollen	Castors	Kółka	Roți pentru deplasare	Kolieska

Vă mulțumim pentru achiziționarea aparatului TEESA. Vă rugăm să citiți cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de prima utilizare și să îl păstrați pentru referințe ulterioare. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru daunele cauzate de manipularea și utilizarea necorespunzătoare a aparatului.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

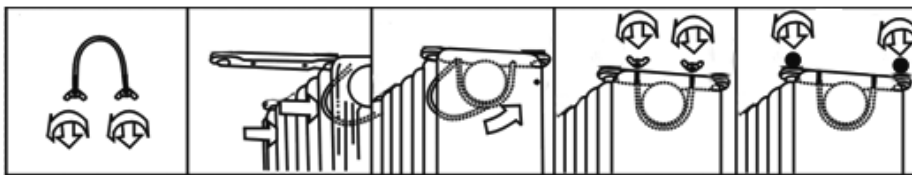
Pentru a reduce riscul accidentărilor sau a daunelor, respectați următoarele măsuri de siguranță atunci când utilizați un aparat electric:

- Citiți cu atenție manualul de instrucțiuni, chiar dacă sunteți familiarizat cu produsul. Păstrați manualul pentru referințe ulterioare.
- Nu utilizați produsul în alte scopuri decât cele indicate în manual.
- Înainte de a conecta aparatul la priză, asigurați-vă că tensiunea indicată pe aparat corespunde cu cea indicată pe priză.
- Opriți întotdeauna aparatul și deconectați-l de la priză:
 - dacă nu funcționează corect
 - dacă se aude un sunet neobișnuit în timpul funcționării
 - înainte de curățare
 - dacă nu este utilizat.
- Când deconectați cablul de alimentare de la priză, prindeți și trageți de ștecher, nu de cablu.
- Puneți aparatul pe o suprafață plană, stabilă și rezistentă la căldură. Utilizați aparatul doar în poziție verticală și nu îl lăsați nesupravegheat.
- Păstați aparatul și cablul acestuia departe de căldură, apă, umezeală, muchii ascuțite sau alt factor care ar putea deteriora aparatul sau cablul acestuia.
- Nu manipulați/utilizați produsul cu mâinile umede. Nu puneți produsul în apă sau alt lichid, și nu îl utilizați în camere/medii umede. Nu utilizați acest produs în apropierea unei băi, a dușului sau a unei piscine!
- Nu utilizați produsul în apropierea produselor inflamabile, explozivilor, lacurilor, adezivilor sau a produselor sensibile la căldură.
- Nu acoperiți produsul și nu blocați grilajele de ventilație (pericol de supraîncălzire); țineți-le departe de obstacole (cel puțin 1 metru distanță) Nu puneți produsul pe pereți, mobilă, perdele, etc. Puneți-l într-un loc bine ventilat.
- Nu utilizați produsul pentru a usca haine.
- Nu utilizați produsul în camere cu o suprafață mică de 5 m².
- Nu puneți produsul direct sub priză.
- Nu utilizați produsul în medii cu praf.
- Dacă produsul nu este utilizat, depozitați-l într-o zonă curată, răcoroasă și uscată. Nu uitați să lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l depozita.
- Protejați produsul împotriva impactelor puternice și a solicitărilor mecanice.
- Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor. Nu lăsați copii nesupravegheați lângă produs.
- Acest produs poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștință, doar dacă sunt supravegheați de o persoană responsabilă de siguranța lor, și toate măsurile de siguranță sunt înțelese și respectate. Nu lăsați copiii să se joace cu acest produs. Copiii nu trebuie să curețe și să întrețină aparatul nesupravegheați.

- Atenție! Suprafața acestui produs va deveni fierbinte. Pentru a evita arsurile și vătăările corporale, nu atingeți suprafețele fierbinți cu pielea goală. Utilizați mânerul când mutați produsul. Supravegheați cu atenție copii și animalele când aparatul este în funcțiune.
- Nu trageți cabul de alimentare sub aparat sau în fața grilajelor de ventilație.
- Nu introduceți nimic în grilajul de ventilație!
- Deconectați întotdeauna produsul de la priză dacă acesta nu este utilizat.
- NU utilizați produsul dacă ștecherul sau cablul sunt deteriorate, sau dacă aparatul este spart.
- Nu încercați să reparați singur produsul. Produsul poate fi reparat doar de personal calificat și autorizat. Nu dezasamblați niciodată produsul.
- Acest calorifer este umplut cu o cantitate fixă de ulei special. În cazul unei scurgeri de ulei, contactați un service autorizat pentru a repara produsul. NU reparați singur produsul!
- Cablul de alimentare poate fi înlocuit într-un service autorizat.
- Aparatul este doar pentru uz casnic, pentru interior.
- Curățați produsul conform instrucțiunilor din secțiunea "Curățare și Întreținere". Păstrați produsul curat. Nu permiteți niciunui obiect să intre în ventilație sau în orificiul de evacuare deoarece poate cauza șocuri electrice, foc sau poate cauza deteriorări ale produsului.

ASAMBLAREA ROȚILOR PENTRU DEPLASARE

Înainte de utilizare, montați roțile pentru deplasare incluse.



1. Întoarceți radiatorul invers, pe o suprafață sigură și stabilă.
 2. Desurubați piulițele fluture de la șurubul în formă de U, atașați șurubul în formă de U la bara de legătură în formă de U, între primul și al doilea element (lângă capacul din față).
 3. Pentru a atașa placa de montare a roților la radiator, trebuie să introduceți capetele filetate ale șurubului în formă de U în găurile plăcii de montare a roților.
 4. Înșurubați piulițele fluture înapoi în șurubul în formă de U și fixați bine piulița.
- Notă:** nu strângeți prea tare deoarece poate cauza deteriorarea băii de legătură.
5. Deșurubați piulița sferică de pe roată, aliniați axul la gaura plăcii de montare, introduceți-o și înșurubați piulița sferică.
 6. Repetați pașii 2, 3, 4 și 5 pentru a monta roțile din spate.

Notă: roțile din spate trebuie montate între ultimii doi elemente.

ATENȚIE:

- Nu utilizați produsul fără ca roțile pentru deplasare să fie atașate.
- Utilizați radiatorul doar în poziție verticală (roțile în jos); orice altă poziție poate cauza situații periculoase.

FUNCȚIONARE

1. Înainte de a utiliza radiatorul, asigurați-vă că acesta este pus pe o suprafață plană și stabilă.
2. Introduceți ștecherul într-o priză adecvată.
3. Folosiți butonul de selectare a modului pentru a alege modul de lucru dorit:
 - I - scăzut
 - II - mediu
 - III – ridicat
4. Folosiți butonul termostat pentru a selecta temperatura dorită.
5. Temperatura de funcționare este selectată printr-o combinație a butonului de selectare a modului și a butonului termostat. Cea mai tare setare a temperaturii este atunci când radiatorul este setat la a treia treaptă (III) și butonul termostat este rotit la maxim.
6. **Control automat al temperaturii:** Când temperatura dorită a fost atinsă, rotiți încet butonul termostat în sens invers acelor de ceasornic până când lumina de la comutatorul de alimentare se stinge. Butonul termostat poate fi lăsat în această poziție. Când temperatura scade sub cea setată, aparatul va porni automat până atinge din nou temperatura setată. În acest fel temperatura din cameră rămâne constantă și are cel mai economic consum al electricității.
7. Dacă doriți să schimbați setarea pentru temperatura din cameră, rotiți butonul termostat în sensul acelor de ceasornic pentru a crește temperatura și în sens invers acelor de ceasornic pentru a scădea temperatura.
8. Radiatorul include un sistem de protecție la supraîncălzire care oprește radiatorul dacă s-a încălzit prea tare.
9. Pentru a opri complet radiatorul, rotiți butonul de alimentare/mod la "0", butonul termostat la minim și scoateți ștecherul din priză.

IMPORTANT: Caloriferul este echipat cu o funcție de siguranță care va opri caloriferul în cazul unei supraîncălziri accidentale. Dacă protecția la supraîncălzire este activată, îndepărtați cauza supraîncălzirii. Lăsați aparatul să se răcească și îndepărtați orice restricționează circulația aerului înainte de a-l utiliza din nou, iar caloriferul va porni automat după ce acesta s-a răcit și este pregătit să funcționeze.

NOTĂ:

1. Lumina de alimentare va fi aprinsă dacă temperatura este sub temperatura setată la termostat.
2. Pentru o funcționare optimă, închideți geamurile și ușile.
3. Nu acoperiți găurile de ventilație deoarece pot cauza supraîncălzire și aparatul se va opri.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Curățați produsul cu regularitate.

1. Deconectați întotdeauna radiatorul de la priză și lăsați-l să se răcească înainte de curățare.
2. Curățați exteriorul aparatului cu un material textil moale, ușor umed și apoi ștergeți-l cu un material textil uscat.
3. Nu utilizați detergenți sau abrazivi și nu lăsați să intre apă în radiator.
4. Înainte de a depozita radiatorul, înfășurați cablul pe suportul de depozitare a cablului și depozitați-l într-un loc uscat și răcoros.

SPECIFICATII

	TSA8030	TSA8031
Putere nominală	2000 W	2500 W
Elemente	9	11
Dimensiune elemente	110 x 580 mm	
3 moduri de încălzire	✓	
Termostat reglabil	✓	
Control automat temperatură	✓	
Material carcasa	fier + plastic	
Indicator alimentare	✓	
Mâner	✓	
Depozitare cablu	✓	
Protecție împotriva supraîncălzirii	✓	
Lungime cablu de alimentare	120 cm	
Alimentare	220-240 V, 50/60 Hz	



Romania

Reciclarea corectă a acestui produs**(reziduuri provenind din aparatură electrică și electronică)**

Marcaje de pe acest produs sau menționate în instrucțiunile sale de folosire indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte reziduuri din gospodărie atunci când nu mai este în stare de funcționare. Pentru a preveni posibile efecte daunătoare asupra mediului înconjurător sau a sănătății oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natură comercială.

RO